

Cristianos y marxistas:

más algunos agnósticos, liberales, conservadores, fascistas, progresistas, golpistas, revolucionarios, marginales, soñadores, esperanzados, oportunistas, pesimistas y despistados.

En septiembre de 1970, Salvador Allende, líder de una coalición de partidos de izquierda llamada la Unidad Popular, ganó las elecciones presidenciales chilenas. Fue una victoria muy estrecha. Allende obtuvo el 36,3% de los votos contra el 34,9% obtenido por Jorge Alessandri, el candidato conservador, y el 27,8% del centrista Radomiro Tomic del Partido Demócrata Cristiano. Ninguno de los tres candidatos recibió una mayoría absoluta. De acuerdo a la constitución de la época, el Congreso Nacional debía, entonces, elegir al nuevo presidente de entre los dos candidatos que habían obtenido el mayor número de votos: Allende y Alessandri. En las siguientes semanas hubo una intensa negociación entre los políticos de la Unidad Popular y los demócratas cristianos —los partidarios de Tomic— que controlaban el Congreso. Mientras tanto, otros chilenos deseaban impedir a toda costa el ascenso de Allende a la Presidencia. El 22 de octubre un grupo de extrema derecha intentó secuestrar al General René Schneider —el Comandante en Jefe del Ejército— con la intención de provocar un golpe de estado. El plan fracasó. Schneider resistió el secuestro y los extremistas lo hirieron de muerte. En contra de las perspectivas de los golpistas, el ejército decidió apoyar el proceso constitucional y los demócratas cristianos apoyaron a Allende en el Congreso, quien asumió la Presidencia el 3 de noviembre de 1970. Para Allende era la culminación de un largo proceso iniciado hacía 18 años cuando fue candidato a Presidente por primera vez en 1952, intentándolo de nuevo en 1958 y también en 1964. El programa de la Unidad Popular (UP), propiciaba un vasto programa de reformas que prometían transformar radicalmente la economía y la sociedad chilenas. Cientos de miles de chilenos celebraron el inicio de lo que lo que llamaban *la vía chilena al socialismo*.

soñadores: dreamers
esperanzados: hopeful
pesimistas: pessimists
despistados: confused, muddled
estrecha: narrow
ninguno: none
época: time
políticos: politicians
impedir: to prevent
secuestrar: to kidnap
herir de muerte: to fatally wound
apoyar: to support
asumir: to take on
propiciar: to sponsor



Marcha de partidarios de Salvador Allende, 1964.

iniciar: to begin
predecesor: predecessor
cambios: changes
incluir: to include
apoyo: support
sindicalizar: to unionize

Radicalización del proceso de reformas y polarización. Las transformaciones de la sociedad chilena se habían iniciado varios años antes, durante el gobierno del predecesor de Allende, el demócratacristiano Eduardo Frei (1964-1970). Frei comenzó un proceso de cambios que incluyó una reforma agraria, el apoyo a la sindicalización de campesinos y la organización de los pobres

urbanos, una reforma tributaria que gravaba por primera vez las rentas de las empresas agrícolas, un aumento de la inversión en vivienda y obras públicas, la *chilenización* de las minas de cobre —el principal producto de exportación del país— y el incentivo al desarrollo industrial. Sin embargo, Frei no pudo cumplir con las inmensas expectativas sociales que había creado en las clases campesinas y obreras. Al mismo tiempo, su proceso de reformas enfureció a los sectores conservadores del país que le habían dado su apoyo en las elecciones de 1964.

Allende aceleró y profundizó las reformas iniciadas por Frei. Algunas de estas reformas —como la nacionalización de la industria del cobre controlada por compañías norteamericanas y británicas— gozaron del apoyo de un amplio sector del espectro político chileno: desde los más conservadores a los más progresistas. Otras reformas —como la reforma agraria, la reforma de la educación y la estatización de las industrias y de la banca— eran fuertemente resistidas por un buen número de chilenos de clase media que desconfiaban de las intenciones de Allende. El aumento de los salarios incorporó a millones de chilenos al mercado dándoles acceso a productos y a servicios con los que antes sólo podían soñar y desear desde lejos. Con esto, Allende estaba cumpliendo con su promesa de mejorar el estándar de vida de los chilenos más pobres y postergados. Sin embargo, el aumento de la demanda y la baja en la producción en las industrias estatizadas provocaron una gran escasez de los productos básicos y disparó la inflación. Para empeorar la situación, se generalizó también la práctica del acaparamiento. Mientras Allende había traído felicidad y esperanza a muchos hogares chilenos, crecía también el número de descontentos.

La Unidad Popular nunca logró tener una mayoría en el Congreso. Sin contar con los votos necesarios para pasar las leyes que necesitaba para continuar sus reformas, Allende recurrió al uso de resquicios legales. Este procedimiento ponía a su gobierno peligrosamente cerca de la ilegalidad. Más aún, muchos de sus partidarios, impacientes y frustrados por la oposición que las iniciativas de Allende encontraban en el Congreso, intensificaron sus acciones directas: tomas masivas —y a menudo indiscriminadas— de haciendas y grandes o medianas empresas y también pequeñas. Por su parte, los conservadores radicalizaron su oposición organizando *lock-outs*, tomas de hospitales y universidades, protestas, marchas, y huelgas —algunas parcialmente financiadas por Estados Unidos— en contra de Allende. Además presionaban abiertamente a los militares a dar un golpe de estado. Algunos sectores —como la Iglesia Católica— continuaron sus esfuerzos por encontrar una solución de compromiso. Sin embargo, hacia fines de 1972, la polarización política se agudizó dificultando tal solución pacífica y aceleró el enfrentamiento final. Por supuesto, fue un enfrentamiento con las cartas marcadas y contra un pueblo desarmado. Cuando los militares dieron el golpe de estado el 11 de septiembre de 1973 apenas encontraron resistencia, iniciando una dictadura que se prolongó hasta marzo de 1990.

Allende profundizó las reformas... Algunas gozaban de un amplio apoyo; otras eran fuertemente resistidas.

tributaria: tax (adj)
gravar: to tax
rentas: earnings
empresas: firms
aumento: increase
inversión: investment
vivienda: housing
cobre: copper
incentivo: incentive
enfurecer: to enrage
acelerar: to speed up
profundizar: to deepen
compañías: companies
gozar: to enjoy
banca: banking
desconfiar: to mistrust
cumplir: to carry out, keep
mejorar: to improve
postergados: neglected
escasez: shortages
disparar: to trigger
empeorar: to worsen
acaparamiento: hoarding
esperanza: hope
hogares: homes
descontentos: disgruntled
lograr: to achieve
sin contar: without having
resquicios legales: legal loopholes
partidarios: supporters
intensificar: to intensify
tomas: takings, seizures
huelgas: strikes
marchas: march
enfrentamiento: confrontation
cartas marcadas: loaded dice, marked cards

Antes / después de leer...

A. Cognados de la lectura.

Párrafo _____

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

Actividad 17. Taller 3. Trabaje con un compañero/a y preparen juntos una discusión del artículo.

A. Pre calentamiento: Antes de leer. Escaneen rápidamente los párrafos uno a cuatro. ¿Qué cognados encuentran en el párrafo _____? Escriban 10 de estos cognados en la columna de la izquierda.

B. Discusión: Escaneen el artículo buscando información para responder a estas preguntas:

Primer párrafo: ¿Cuántos candidatos hubo en la elecciones presidenciales chilenas de 1970? ¿Cómo se llamaban? ¿Por qué fue el Congreso quien tuvo que decidir cuál candidato era el ganador?

Segundo párrafo: ¿Cuáles fueron tres de las reformas impulsadas por Frei?

Tercer y cuarto párrafos: ¿Cuáles son cuatro (de varios más) de los problemas (o conflictos) en el proceso de cambios impulsado por Allende?